



Brugsanvisning
Instructions for use
Mode d'emploi
Modo de empleo
Modalità d'uso



Kære kunde,

Tak fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra Dentaurum. Læs venligst denne brugsanvisning for at sikre, at du anvender dette produkt på en sikker og enkel måde, og at du og dine patienter opnår fuldt udbytte. Kontakt venligst din lokale repræsentant, hvis du har spørgsmål eller idéer.

1. Producent

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germany

2. Generel produktbeskrivelse

SUS³ – Sabbagh Universal Spring – er et teleskopisk element med fjeder til universel intermaxillær brug ved behandling af klasse II. Det er et perfekt alternativ til patienter med compliance-problemer. SUS³ virker med konstante, blide kræfter på kæbeledet og kan hjælpe med at undgå visse ekstraktioner og dysgnati-kirurgi.

3. Tilsigtet formål

Til universel intermaxillær behandling af klasse II.



Fig. 1 SUS³ i position.

4. Tilsigtede brugere

Alle produkter er udelukkende beregnet til tandlæger.

5. Indikationer

- Unilateral og bilateral distookklusion/klasse II (dentoalveolær og skelet).
- Molardistalisering i maxilla (erstatning for headgear).
- Dentoalveolær kompensation af okklusion (erstatning for elastikker).
- Midtlinjeforskydning.
- Molarmesialisering i mandiblen og lukning af mellemrum ved aplasi eller tandtab (alternativ til mini-implantater).
- Alternativ til dysgnati-operation.
- Temporomandibulær dysfunktion og kraniomandibulær dysfunktion (repositionseffekt).
- Behandling af snorken og søvnapnø.

6. Kontraindikationer

SUS-apparaturen af rustfrit stål må ikke anvendes til patienter med nikkel-allergi. Advarsler findes på de respektive produktetiketter. Se også afsnit 9. Sammensætning.

7. Målgruppe for patienter

Alle patienter, for hvem en fast apparatur kan placeres som en del af ortodontisk behandling.

8. Isætning af SUS³

SUS³ leveres med en let forspændt indre fjeder. Forspændingen er ca. 0,4 N. Det samlede fjedertræk for SUS³ er 8,5 mm. Ved fuld kompression repræsenterer dette en kraft på ca. 3,8 N (uden SUS³ turbo-fjeder) og ca. 5,8 N (med SUS³ turbo-fjeder).

8.1. Isæt SUS³ kuglestopklammeren distalt gennem øjet på SUS³ teleskopelementet (Fig. 2).



Fig. 2 Isætning af SUS³ kuglestopklammeren i øjet på SUS³ teleskopelementet.



Fig. 3 SUS³ kuglestopklamme i position.



Fig. 4 SUS³ kuglestoptklamme bøjet mellem båndet og krogen på den buccale tube.



Fig. 5 SUS³ kuglestoptklamme bøjet i buccal og kaudal retning 20–40 grader.

8.2. Isæt SUS³ kuglestoptklammeren sammen med SUS³ teleskopelementet i (headgear/facebow) tuben fra distal og bøj i mesial retning. Det er vigtigt at opretholde en afstand på ca. 4 mm mellem kuglen på kuglestoptklammeren og den distale ende af (headgear/facebow) tuben (Fig. 3). Dette sikrer tilstrækkelig plads til SUS³.

8.3. Bøj SUS³ kuglestoptklammeren mellem båndet og krogen på den buccale tube, afkort den om nødvendigt og fastgør i position med komposit/akryl (**vigtigt!**) (Fig. 4).

8.4. Bøj SUS³ kuglestoptklammeren ved den distale ende af (headgear/facebow) tuben ca. 20°–40° i buccal og kaudal retning og juster fint (Fig. 5).

8.5. Isæt SUS³ teleskoprøret i SUS³ teleskopelementet (styringsrør og mellemste teleskoprøret), som er fastgjort i maxilla.

8.6. Isæt den færdigsamlede SUS³ bueadapter (lukket side opad) i stålbuen fra oven (minimum 0,43 mm x 0,56 mm/17 x 22 med slot 18 eller 0,48 mm x 0,64 mm/19 x 25 med slot 22) mellem den nedre hjørnetand og den første nedre præmolar (Fig. 6). SUS³ bueadapteren kan også fastgøres mellem den nedre laterale fortand og nedre hjørnetand om nødvendigt, f.eks. ved manglende præmolar. En L-formet bøjning er nødvendig for at opnå dette (Fig. 7), eller SUS³ kuglestopklammeren med teleskopelementet kan fastgøres på den øverste anden molar. Stram sekskantskruen helt fast med sekskantsnøglen (REF 607-144-00). Bueadapteren bør ikke berøre braketten – buen bør kun fastholdes i bueadapteren. Anvend om nødvendigt en skruesikringslim, f.eks. NOBIL GRIP.



Fig. 6 Isætning af SUS³ bueadapteren på stålbuen.



Fig. 7 L-bøjning.

9. Aktivering af SUS³

9.1. Afstandsringe. Standardaktivering udføres med de medfølgende åbne 1 mm og 2 mm afstandsringe (REF 607-103-11 og

REF 607-104-11). Alt efter behov kan en eller flere afstandsringe klemmes fast på SUS³ teleskoprøret med specielle crimpetænger (REF 003-710-00) eller Weingart universaltænger (REF 003-120-00) (Fig. 8).

9.2. SUS³ afstandsfjedre. Alternativt kan SUS³ afstandsfjedre (REF 607-152-00) afkortes efter behov og placeres på SUS³ teleskoprøret.

9.3. SUS³ turbo-fjeder. SUS³ turbo-fjederen med en yderligere kraft på ca. 2 N er tilgængelig, hvis større aktivering (fjederform) er nødvendig. Turbo-fjederen placeres på SUS³ teleskopelementet, så de tre lukkede viklinger peger mesialt mod SUS³ teleskoprøret (Fig. 9).

9.4. SUS³ kompressionsfjeder. SUS³ kompressionsfjederen kan erstatte/supplere fjederen, der er integreret i SUS³ teleskopelementet mod slutningen af den aktive behandlingsfase, om nødvendigt.



Fig. 8 Yderligere aktivering med afstandsring.

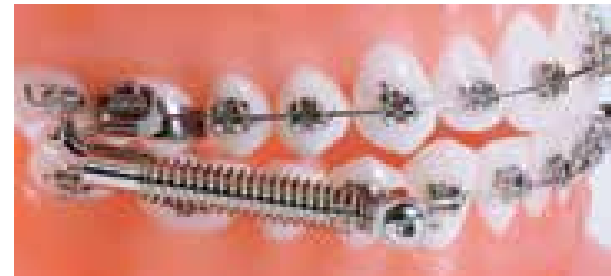


Fig. 9 Yderligere aktivering med SUS³ turbo-fjeder.

10. Tips og tricks

Problem	Mulig årsag	Løsning
Patienten bider på metallet, eller teleskopelementet sidder fast i præmolarbraketten	SUS ³ kuglestopklammen er ikke lang nok distalt, ikke bøjet eller ikke justeret	<ul style="list-style-type: none"> - SUS³ kuglestopklammen bør være ca. 4 mm lang distalt fra (headgear/facebow) tuben og bør være bøjet (se Fig. 4 og 5) - Juster SUS³ kuglestopklammen buccalt eller, om nødvendigt, kaudalt
Patienten kan ikke bide ordentligt sammen / SUS ³ er for lang	SUS ³ for lang pga. ekstraktion eller meget smalle præmolarer, SUS ³ kuglestopklammen er ikke lang nok distalt	<ul style="list-style-type: none"> - Placer SUS³ teleskoprøret/bueadapteren mellem nedre laterale fortand og nedre hjørnetand i stedet for mellem nedre hjørnetand og første præmolar. L-formet bøjning nødvendig - SUS³ kuglestopklammen bør være ca. 4–5 mm lang distalt og bøjet (se Fig. 4 og 5)
Mellemste teleskoprøret sidder fast i styringsrøret (ingen fjedereffekt)	Kalkaflejring i SUS ³ teleskopelementet, patient med kraftig kalkdannelse, muligvis brækket fjeder	<ul style="list-style-type: none"> - Kompenser ved at bruge SUS³ kompresionsfjederen eller SUS³ turbo-fjederen - Udskift SUS³ teleskopelementet (Vaseline i styringsrøret hjælper med at reducere aflejringer)
SUS ³ teleskoprøret glider ud af SUS ³ teleskopelementet, når munden åbnes helt	Patientens mund åbner sig bredere end gennemsnittet, kondylær hypermobilitet	<ul style="list-style-type: none"> - Placer SUS³ bueadapteren længere distalt - Forklar patienten, hvordan delene kan genindsættes - Fysioterapi / rotationsøvelser

Problem	Mulig årsag	Løsning
Nedre fortænder er stærkt fremstående	For lidt forankring og/eller overaktivering	<ul style="list-style-type: none"> - Isæt en stærk rektangulær stålbue, min. 0,43 mm x 0,56 mm/17x22 i slot 18 eller 0,53 mm x 0,64 mm/21x25 i slot 22 med lingual crown torque, McLaughlin-Bennett-Trevisi* brackets eller lavt torque-brackets og bøj den distalt - SUPER Elasto-Force plastkæde (power chain) fra 6–6 - Midlertidig forankring med tomas®-pin
SUS ³ teleskoprøret sætter sig fast / gnider, når munden lukkes	SUS ³ teleskoprøret er bøjet efter ukontrolleret mundlukning (f.eks. efter gaben)	Udskift SUS ³ teleskoprøret (kan bestilles separat)
Fastgøringskruen på SUS ³ bueadapteren løsner sig	Fastgøringskruen er for løs eller ikke strammet nok	Stram fastgøringskruen og fastgør i position med skruesikringslim (f.eks. NOBIL GRIP)

* Dentaurums version af denne præskription hævdes ikke at være en kopi af nogen anden, og Dentaurum antyder ikke, at den på nogen måde er godkendt af dr. McLaughlin, Bennett og Trevisi.

11. Sammensætning

SUS³ er fremstillet af følgende materialer: DIN 1.4305, DIN 1.4310, DIN 1.4301 og DIN 1.4568. Sammensætningen fremgår af listen over ortodontimaterialer; se venligst kataloget eller www.dentaurum.com. SSCP er tilgængeligt på <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

12. Sikkerhedsoplysninger

Produktet bør ikke anvendes, hvis der er en kendt allergisk reaktion over for en eller flere af materialets bestanddele. Hvis emballagen viser alvorlige skader, skal produktet kontrolleres for integritet og renlighed inden brug, og om nødvendigt skal det bortskaffes.

13. Oplysninger om engangsprodukter

Produktet er beregnet til engangsbrug. Rekonditionering (genbrug) af produktet og dets genbrug er ikke tilladt, da perfekt funktionalitet af produktet ikke kan garanteres.

14. Yderligere oplysninger

Hvis tandlægen og/eller patienten bliver opmærksom på alvorlige problemer som følge af brugen af produktet, er det vigtigt, at producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor tandlægen og/eller patienten er bosiddende, informeres i overensstemmelse hermed.

15. Bemærkninger om bortskaffelse

Ved bortskaffelse af produktet bedes du overholde de nationale regler, der er gældende for dit område, og – hvis tilgængeligt – de oplysninger, der er beskrevet i sikkerhedsdatabladene.

16. Produktsortiment

For det komplette produktsortiment af SUS³ bedes du se vores ortodontikatalog eller www.dentaurum.com.

17. Kvalitetsoplysninger

Dentaurum sikrer fejlfri kvalitet af sine produkter. Indholdet af denne brugsanvisning er baseret på vores egne erfaringer. Tandlægen er eneansvarlig for behandlingen af produkterne. Ansvar for fejl kan ikke påtages, da vi, Dentaurum, ikke har indflydelse på behandlingen på stedet.

18. Forklaring af symboler anvendt på etiketten

Se venligst etiketten. Brugsanvisning og yderligere oplysninger kan findes på www.dentaurum.com (Forklaring af symboler REF 989-313-00).

